

ក្រោមតំបន់ពាណិជ្ជកម្ម



OBAT
KORRENGZAL
WOODS'



Ini paling Baik!
BOEWAT PENJAKIT KOELIT, KOEDIS,
GATEL, BISOEL DAN LOEKA PADA BADAN

॥ ៤ នាថី ឱ្យកាន់កាន់ស្វែរ ឱ្យកាន់កាន់ស្វែរ
(KORRENGZAL WOODS')

ប្រពុយដៃ វិនិយោគ ឬ ស្វែរ ឬ ស្វែរ ឬ ស្វែរ ឬ ស្វែរ
ស្វែរ ឬ ស្វែរ
ស្វែរ ឬ ស្វែរ

॥ ៥ នាថី ឱ្យកាន់កាន់ស្វែរ ឬ ស្វែរ
(PEPERMUNT CURE WOODS')

អំពុលបាយ ចំណាំ រាជ រាជ និង ស្វែរ ឬ ស្វែរ ឬ ស្វែរ
ស្វែរ ឬ ស្វែរ
ស្វែរ ឬ ស្វែរ
ស្វែរ ឬ ស្វែរ



DECCA

THE PORTABLE GRAMOPHONE

၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။
၂၁၆။ ၂၁၇။ ၂၁၈။ ၂၁၉။
၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။
၂၁၆။ ၂၁၇။ ၂၁၈။ ၂၁၉။
၂၁၀။ ၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။
၂၁၅။ ၂၁၆။ ၂၁၇။ ၂၁၈။ ၂၁၉။

DECCA

၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။

Tan Djie Giok တန်ချိုင်း ဘိမ်း
Willem I သီရိလ္မာ

Lie Khoen Tjiang	လှိုင်ချောက်
Toko Ko Lie	တုဂ္ဂမာရွှေ့က်
Toko Kwan	တုဂ္ဂမာရွှေ့က်
Bazaar Securitas	ဘာဗာရ်က်
Tan Jang Tong	တန်ချိုင်း
Liem Kian Gwan	လီမိုင်း
Goei Tik Djoe	ဂေါ်ဒိုး
Tan le Sing	တန်လီဆို
Liem Tjwan Seng	လီမိုင်း
Toko Republiek	တုဂ္ဂမာရွှေ့က်

၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။
၂၁၆။ ၂၁၇။ ၂၁၈။ ၂၁၉။

၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။ ၂၁၆။

၂၁၁။ ၂၁၂။ ၂၁၃။ ၂၁၄။ ၂၁၅။ ၂၁၆။ Serie No. 805.

ယာ ၁၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။

၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။

၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။
၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။
၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။
၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။
၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။ ၁၁၀။

၂၁၁။ ၁၁၂။ ၁၁၃။ ၁၁၄။ ၁၁၅။ ၁၁၆။ ၁၁၇။ ၁၁၈။ ၁၁၉။

ព្រៃត 52. ភាគ: សុខាយ្មោះ ពេជ្ជនីមួយ៖ នាយករដ្ឋមន្ត្រី 30 តុលា 1928 នាយក់ III.

ព្រៃត ពូលិក

អាមិះ សំណើ កុង និង ទំនើ នីមួយ៖ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ប្លុណីសិតិវិធានីសាមីរាយម្ម្យ: 1.50
សិក ព័ត៌មាន សំណើ

ពាណិជ្ជកម្ម ព័ត៌មាន និង គម្រោង
ទី ផ្ទះ នៅ ឯកសាធារណកម្ម ឯកសាធារណកម្ម

នីមួយ៖ និង ឯកសាធារណកម្ម
គេហទ័រ និង សាទូដែល បានរាយ
និង ធនាគារ ជូន 2791 - ឲ្យ បញ្ជី និង សាទូដែល

អាមិះ សំណើ កុង និង ទំនើ នីមួយ៖



ព្រៃត ពូលិក សាខាបាសាអង់គ្លេស និង ទំនើ នីមួយ៖ និង សិក ព័ត៌មាន
ទី ផ្ទះ នៅ ឯកសាធារណកម្ម ឯកសាធារណកម្ម និង សាទូដែល បានរាយ
និង ធនាគារ ជូន 2791 - ឲ្យ បញ្ជី និង សាទូដែល

ପାଇଁ ଯା ଏହି କାହାମା ଯାଏ ତା ଏହି କାହାମା
କିମ୍ବା ଏହି କାହାମା ଏହି କାହାମା ଯାଏ ତା ଏହି କାହାମା
ଯାଏ ଏହି କାହାମା ଏହି କାହାମା ଏହି କାହାମା ଯାଏ ତା ଏହି କାହାମା

ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ଜାପି କିମ୍ବା
ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ଏବଂ ମହାତ୍ମା
ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ଏବଂ ମହାତ୍ମା
ଏ ଏବଂ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ Mijnworm-
ziekte ଏବଂ ଏବଂ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ
ଏବଂ ଏବଂ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ଏବଂ
ଏବଂ ଏବଂ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ଏବଂ
ଏବଂ ଏବଂ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀ ।



ପାତ୍ର ଧ୍ୟାନକୁ ଧାରିବା ମାତ୍ରାମାତ୍ର ହେଉଥାଏ ଅନ୍ୟ
ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟାପି ଯାଏ ଯିବୀ ଅଛା ବ୍ୟାପି କାହା ମିଳୁଥାଏ କା
ହାତ ପାଶ୍ଚିମ ପାଶ୍ଚିମ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ
ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟାପି ଯାଏ ଯିବୀ ଅଛା ବ୍ୟାପି କାହା ମିଳୁଥାଏ

୨ କ୍ରୁ ଅଛି । ୩ କ୍ରୁ ଅଛି
 ଶାତା ହୁଏ ଆ ଅଛି ଯାଏ
 ଶି ଯି ମି ହି ହି ଯି ବା ପା ଅ
 କିମି ଯାଏ ହୁଏ ଯା ଯା ପିଲି
 ଶାତା ହୁଏ ହି ଯା ହୁଏ ହାତି
 କିମି : ମି ଯାଏ ହୁଏ ହାତି
 ଅଛି ଯାଏ ହୁଏ ହା ହୁଏ ମି
 ଶାତା ହୁଏ ହି ଯା ହୁଏ ହା
 ମି ଯା ହୁଏ ହା । ୪ ଯାଏ
 Gewestelijekewerken ମି ଯା

جے وسٹلیکووکن میں ایڈ
بے ملیا پسپو کوکا بیٹھی،
کیچی ہمیں ملی، ہمیں کیچی
وہی کاہی اڑھا کہا اڑھا کہا 5

၆ ယူလိသယယမာမျှ
၇ အေးမံခြင်း
၈ ရှုံးရှိသောမျိုးများ၊ ပစ္စာမျိုးများ
၉ များများ၊ မြတ်မြတ်၊ မြတ်မြတ်

ଯା ଏ ଯା ହୀନ ତିଣୁ
ଏ ପୁ

R. ~~ng~~ ~~vn~~ ~~as~~



1



1



2



4



3

ຖិន្ទុ សារ ក្នុង សារ បិន្ទុ នៅ ក្នុង តុលាករ និង ក្នុង តុលាករ



၁၃၇၈၂ ခ ၁၉၆၅ ခ ၁၉၆၆ ခ ၁၉၆၇ ခ ၁၉၆၈ ခ ၁၉၆၉ ခ

မြန်မာ အမျိုးသမား အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား
မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား
မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား မြန်မာ အမျိုးသမား

၅၁။ မြန်မာ ဘုရင် ၁၁၁၂၊ ယနေ့ ၁၇၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ မြန်မာမြို့
၅၂။ မြန်မာ ဘုရင် ၁၁၁၃၊ ယနေ့ ၁၈၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ မြန်မာမြို့
၅၃။ မြန်မာ ဘုရင် ၁၁၁၄၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ မြန်မာမြို့
၅၄။ မြန်မာ ဘုရင် ၁၁၁၅၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ မြန်မာမြို့

॥ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ॥

: ୩୦ :

॥ କିଂକାରୀ ॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀ ॥

॥ ପରିବାରୀ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀ : ଯଦିକିନାଟିକୁ ପରିବାରୀ ହେଉଥିଲା ତାହାରେ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

ଏହାରେ ଯଦିକିନାଟିକୁ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ତାହାରେ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Higgs ବିଶିଷ୍ଟମାନୀୟ ପରିବାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ । ଏହାରେ ଯଦିକିନାଟିକୁ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

ଏହାରେ ଯଦିକିନାଟିକୁ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Higgs ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Olivier, Orme ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

ଏହାରେ ଯଦିକିନାଟିକୁ ପରିବାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Higgs ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Orme ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Higgs ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Orme ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

॥ Quick ମହାବାଦିନାଧିକାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

။ မြန်မာစွဲတို့၏ ပုဂ္ဂန်များကို အသေးစိတ် ဖော်လုပ်ခြင်း၊ မြန်မာစွဲတို့၏ ပုဂ္ဂန်များကို အသေးစိတ် ဖော်လုပ်ခြင်း။

॥ Quick ହିସ୍ତିର୍ଯ୍ୟଦିଃ ଅକାଶକଣ୍ଠିନୀ ହେ ହିସ୍ତିର୍ଯ୍ୟିଲୁ ହେତୁ ଗୁରୁତବା
ହେତୁ ପରମାଣୁଦ୍ୱୟାମିଦ୍ଵାରା ଧୂରାତରାହେ ଅକାଶରେ ହିସ୍ତିର୍ଯ୍ୟଦିନୀ ହେତୁ
ପିଲାନୀରେ ଅକାଶରେ ପିଲାନୀ ଏହି ହିସ୍ତିର୍ଯ୍ୟଦିନୀ ଧୂରାତରାହେ ଅକାଶରେ ହେତୁ

Quick սա չէ պահանջվութիւն դաստիարակութեան մեջ, պահանջվութիւն այս աշխատանքութեան մեջ է, որը պահանջվութեան մեջ առաջանակագույն է և այս պահանջվութեան մեջ առաջանակագույն է այս աշխատանքութեան մեջ:

Quick **क्विक**: एक सीधी तरफ़ से आवाज़ किया जाने वाला शब्द है।

॥ ପାଦ ଅଛି କିମ୍ବା ନିଃ ଅଗ୍ରାମିତା ଯାଇଲୁ ଏହାର ବ୍ୟାପାରରେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଧରାଯାଇଲୁ ଏହାର ବ୍ୟାପାରରେ

XVI

Harmac ဟန္တယျာဘုရားမင်္ဂလာ မြို့မြို့၊ Mur

(ຂອງພາກພາກ ຂີ່ພັນຫຼາຍ)

॥ ଶୁଣୁ ଏ ଏହି କାହା ହାତ କାହା

। ଯିବି ହାତ ପ୍ରଧାନ କିମ୍ବା ପିଲାପିଲା କିମ୍ବା ପିଲାପିଲା ହାତ ହାତିରେ ହାତ ହାତିରେ

Perkawinan dan Perkawinan Anak-anak

Oleh

R. Soetomo

Voorzitter Indonesische Studieclub Soerabaja

ମେଳାନ୍ତିକାରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରଣ ମୂଲ୍ୟ । f 0.48

ଅଗ୍ରବିଜ୍ଞାନ ରାଜିନ୍ଦ୍ରିଯାଗ୍ରହଣ କାର୍ଯ୍ୟ

ଶୁଣୁ ଏ ଏହି କାହା ହାତ ହାତିରେ

॥ ଏହି ହାତ ହାତିରେ ହାତ ହାତିରେ ହାତ ହାତିରେ

Serie No. 780.

ହାତିରେ ହାତିରେ ହାତିରେ ହାତିରେ

ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି f 0.40'

ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି । ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି ।

ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି । ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି । ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି । ମୋହାରାଫେଲୀ 75 ମେଲା, ମେଲାଙ୍କାରି ।

ଅଗ୍ରବିଜ୍ଞାନ ରାଜିନ୍ଦ୍ରିଯାଗ୍ରହଣ କାର୍ଯ୍ୟ

LACTOGEN

ପୁଣି କାନ୍ଦୁ ଯା ହାତ ଥିଲା ଏହା ପି ଯା ଫୋଟୋ (ଅଛି ଯାଇବା ପୁରୁଷ ଶବ୍ଦରେ ହାତ ଥିଲା)



ଏ ମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏ ଜଳନ୍ତିର କାନ୍ଦୁ

NESTLÉ & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

କାନ୍ଦୁ ପି

ମା କାନ୍ଦୁ

କାନ୍ଦୁ ପି